

<p style="text-align: center;">REGLEMENT DER SONDERAUSBILDUNG IN ALLGEMEINMEDIZIN</p> <p>Genehmigt durch den Wissenschaftlichen Beirat am 15. Dezember 2020</p>	<p style="text-align: center;">REGOLAMENTO DELLA FORMAZIONE SPECIFICA IN MEDICINA GENERALE</p> <p>Approvato dal Comitato scientifico il 15 dicembre 2020</p>
<p>Ort der Ausbildung Die mit der Organisation der Ausbildung betraute Struktur legt nach Einsichtnahme in die begründeten Wünsche der Kandidaten und Kandidatinnen fest, wo die einzelnen Abschnitte der Ausbildung besucht werden.</p>	<p>Luogo della formazione L'Istituzione incaricata dell'organizzazione della formazione decide dopo aver preso atto delle richieste motivate da parte dei candidati in quale comprensorio sanitario essi frequenteranno la formazione.</p>
<p>Stundenanzahl pro Woche und Dokumentation der Anwesenheit Die wöchentliche Stundenanzahl entspricht der Stundenanzahl der Vollzeitbeschäftigung in der besuchten Ausbildungsstruktur, wobei auch die Zeit des theoretischen Unterrichts berechnet wird. Die Verteilung der Stunden wird mit dem beauftragten Tutor/der beauftragten Tutorin abgesprochen.</p> <p>Flexible Gestaltung der 38-Stunden-Woche: Es gilt die 5-Tage-Woche; maximal einmal pro Woche kann auch nur ein halber Tag mit mindestens 4 Stunden Anwesenheit gearbeitet werden (bei insgesamt mindestens 38 Wochenstunden). In den Krankenhäusern muss die Anwesenheit durch die Stempelungen belegt werden. Die Mittagspause muss ebenfalls gestempelt werden.</p> <p>Fehlende oder fehlerhafte Stempelungen müssen durch das entsprechende Formular des Personalamtes nachgebessert werden. Eine Kopie dieses Formulars muss an das Amt für Gesundheitsordnung geschickt werden.</p> <p>Halbtägige Seminare am Nachmittag berechtigen nicht zur Abwesenheit am Vormittag. Die Anwesenheit kann aber im Fall einer langen Anreise nach Bozen verkürzt werden.</p>	<p>Ore settimanali e documentazione della presenza L'orario settimanale corrisponde all'orario della occupazione a tempo pieno nella struttura frequentata, compresa la frequenza dei seminari. La distribuzione delle ore verrà concordata con il tutor designato.</p> <p>Gestione flessibile delle 38 ore settimanali: vale la settimana di 5 giorni, però è consentita l'assenza di mezza giornata, con una presenza minima di 4 ore, al massimo una volta alla settimana, rispettando comunque il minimo delle 38 ore settimanali. Durante le fasi di formazione nei reparti ospedalieri la presenza deve essere documentata tramite timbratura. Anche la pausa pranzo deve essere timbrata.</p> <p>Timbrature mancanti o errate devono essere corrette tramite l'apposito modulo dell'Ufficio Personale. Una copia del modulo deve essere spedita all'Ufficio ordinamento sanitario.</p> <p>Seminari di mezza giornata che si svolgono il pomeriggio non giustificano l'assenza durante la mattina. La presenza può essere però ridotta in caso di grande distanza da Bolzano.</p>

<p>Das Studienbüchlein muss in allen Teilen, auch bezüglich der Arbeitszeiten, sorgfältig ausgefüllt, vom jeweiligen Tutor/von der jeweiligen Tutorin unterschrieben und gestempelt werden.</p>	<p>Il libretto di studi deve essere compilato con cura in ogni sua parte, anche in quella dell'orario, e firmato e timbrato dai tutor.</p>
<p>Treffen mit der Koordinatorin oder dem Koordinator der praktischen Tätigkeiten Die Koordinatorin oder der Koordinator für die praktischen Tätigkeiten organisiert regelmäßige Treffen mit den Kursteilnehmenden. Die Teilnahme ist obligatorisch und wird zur Ausbildungszeit gerechnet.</p>	<p>Incontri con la coordinatrice o il coordinatore delle attività pratiche La coordinatrice o il coordinatore delle attività pratiche organizza regolarmente incontri con i medici in formazione. La partecipazione è obbligatoria e viene calcolata come orario di formazione.</p>
<p>Organisation Pro Abteilung dürfen max. 2 Ärztinnen und Ärzte gleichzeitig in Ausbildung sein (oder die vom jeweiligen Primar/von der jeweiligen Primarin der Abteilung genehmigte Anzahl). In den Praxen der Tutoren/Tutorinnen in Allgemeinmedizin und der Basispädiater/Basispädiaterinnen darf immer nur 1 Arzt/Ärztin im selben Zeitraum das Praktikum absolvieren.</p>	<p>Organizzazione In ogni reparto non dovranno essere presenti più di 2 medici in formazione contemporaneamente (oppure il numero consentito dal primario/dalla primaria). Negli ambulatori dei tutor di medicina generale e dei pediatri/delle pediatre è previsto, invece, che soltanto 1 medico in formazione alla volta può assolvere il suo tirocinio.</p>
<p>Praktikum in der Praxis für Allgemeinmedizin Dieses Praktikum muss zu einem Teil bei einem Tutor/einer Tutorin in der Stadt und zum anderen auf dem Land absolviert werden, damit beide Erfahrungen gemacht und vertieft werden können. Der Arzt/die Ärztin in Ausbildung kann wählen, ob er/sie das Praktikum gleichmäßig aufteilt oder einen größeren Teil davon in der Stadt bzw. am Land absolvieren will. Er/sie muss aber in jedem der Bereiche mindestens 8 Wochen absolvieren.</p> <p>Im städtischen Bereich finden die Praktika an folgenden Orten statt: Meran, Bozen, Leifers, Klausen, Brixen, Sterzing und Bruneck. Alle anderen Orte gelten als ländliche Gemeinden.</p> <p>Wenn der hausärztliche Tutor/die hausärztliche Tutorin wegen Krankheit oder Urlaub abwesend ist, kann die Vertretung diese Aufgaben übernehmen, sofern diese seit mindestens 6 Jahren als Ärztin oder Arzt in Allgemeinmedizin tätig ist.</p>	<p>Tirocinio nell'ambulatorio di medicina generale Il tirocinio nell'ambulatorio di medicina generale dev'essere assolto in parte presso un /una tutor in città e in parte in periferia, per conoscere ed approfondire tutte e due le realtà. I medici in formazione possono però scegliere se suddividere il tirocinio in modo equo o se fare più settimane in città oppure in periferia. La durata minima del tirocinio è di almeno 8 settimane in ciascuna sede.</p> <p>Il tirocinio nelle zone urbane ha luogo presso le seguenti città: Merano, Bolzano, Laives, Chiusa, Bressanone, Vipiteno e Brunico. Tutti gli altri comuni valgono come periferia.</p> <p>Se il tutor di medicina generale è assente per malattia o per ferie, l'attività di tutor può essere svolta dal sostituto o dalla sostituta, a condizione che questi svolga attività di medico di medicina generale da almeno 6 anni.</p>

<p>Verbot von anderen Tätigkeiten*</p> <p>Gemäß Art. 8 des Landesgesetzes Nr.14/2002 ist den Ärztinnen und Ärzten in Ausbildung jede freiberufliche Tätigkeit sowie jedes vertragsgebundene oder befristete Arbeitsverhältnis mit dem gesamtstaatlichen oder Landesgesundheitsdienst sowie mit Körperschaften und öffentlichen oder privaten Einrichtungen untersagt. Ausgenommen ist die zeitweilige Vertretung von mit dem Gesundheitsdienst vertragsgebundenen Ärztinnen und Ärzten in Allgemeinmedizin.</p> <p>Die Ärztin oder der Arzt kann außerdem in die Verzeichnisse für den Bereitschaftsdienst während der Nacht, an Feiertagen und als Touristenarzt/Touristenärztin eingetragen werden, darf aber nur dann eingesetzt werden, wenn keine bereits in den genannten Verzeichnissen eingetragenen Ärztinnen und Ärzte zur Verfügung stehen.</p> <p>*(mit Ausnahme der während des COVID19-Notstandes ausdrücklich vom Gesetz erlaubten Tätigkeiten)</p>	<p>Divieto di altre attività*</p> <p>Ai sensi dell'art. 8 della Legge provinciale n. 14/2002 per la durata della formazione del medico in formazione non è permesso l'esercizio dell'attività libero-professionale ed ogni rapporto convenzionale o precario con il servizio sanitario nazionale e provinciale, ovvero con enti ed istituzioni pubbliche o private, ad eccezione della sostituzione a tempo determinato di medici di medicina generale convenzionati con il servizio sanitario. Il medico può inoltre venire iscritto negli elenchi della guardia medica notturna e festiva e della guardia medica turistica, ma può venire occupato solo in caso di carente disponibilità di medici già iscritti negli elenchi menzionati.</p> <p>*(ad eccezione delle attività esplicitamente permesse dalla legge durante lo stato d'emergenza per COVID19)</p>
<p>Nachtdienste</p> <p>Freiberuflich geleistete Nachtdienste dürfen nur geleistet werden, wenn am nächsten Tag keine theoretische Ausbildungstätigkeit (Seminare) stattfindet.</p> <p>Im Rahmen der Ausbildung sind keine Nachtdienste vorgesehen.</p> <p>Die Ausbildung auf der Ersten Hilfe kann jedoch bis zu einem Drittel der Zeit im Nachtdienst abgeleistet werden, ohne Bezahlung, unter direkter Verantwortung des Tutors/der Tutorin, mit Anrechnung der Zeit und jedenfalls nicht vor einem Tag, an dem theoretischer Unterricht stattfindet.</p>	<p>Servizi notturni</p> <p>Servizi notturni a regime libero professionale possono essere svolti solamente se il giorno dopo non è prevista attività didattica teorica (seminari).</p> <p>Nell'ambito della formazione non sono previsti servizi notturni.</p> <p>La fase di formazione presso il Pronto Soccorso può però essere svolta fino ad un terzo del tempo anche con servizi notturni, senza compenso ma con il riconoscimento come orario di formazione, sotto la responsabilità diretta del tutor, e comunque non nelle notti precedenti giornate di seminari.</p>
<p>Bewertung</p> <p>Die Bewertung erfolgt durch den beauftragten Tutor/die beauftragte Tutorin, der/die durch die Verantwortliche oder den Verantwortlichen der Abteilung bestimmt wird. Die Bewertung erfolgt in einem Rasterzeugnis in Anlehnung an den Lernzielkatalog und muss am Ende des Praktikums vom jeweiligen Tutor/von der jeweiligen Tutorin der für die Organisation</p>	<p>Giudizio</p> <p>La valutazione sarà fatta dal tutor designato dalla o dal responsabile del reparto. Il giudizio avviene secondo un modulo di valutazione in base all'elenco degli obiettivi e deve essere trasmesso dal/dalla tutor al termine della fase formativa all'Istituzione incaricata dell'organizzazione del corso.</p>

<p>der Ausbildung betrauten Struktur übermittle werden.</p> <p>Die Bewertung erfolgt folgendermaßen: Differenzierte Bewertung für jeden Ausbildungsabschnitt (5=ungenügend, 6=genügend, 7=befriedigend, 8=gut, 9=sehr gut, 10=ausgezeichnet). Der Tutor/die Tutorin trägt nur die Gesamtpunkteanzahl ein, die dann vom Amt für Gesundheitsordnung dem 100er-System angepasst wird. Wenn der letzte Abschnitt in Allgemeinmedizin bei mehreren Tutoren durchgeführt wurde, wird das Mittel der Noten genommen.</p> <p>Am Ende eines jeden Seminars wird ein Lernerfolgstest durchgeführt und mit Noten von 5 bis 10 bewertet. Auch diese werden dann dem 100er-System angepasst.</p>	<p>La valutazione avviene come segue: valutazione differenziata per ogni fase di formazione (5=insufficiente, 6=sufficiente, 7=discreto, 8=buono, 9=molto bene, 10=ottimo). Il/la tutor segna il punteggio totale che sarà adeguato al sistema percentuale dall'Ufficio ordinamento sanitario. Se l'ultimo periodo di tirocinio nell'ambulatorio del medico di medicina generale viene svolto presso più di un tutor, si utilizza la media aritmetica dei voti espressi.</p> <p>Alla fine di ogni seminario verrà effettuata una verifica di apprendimento che saranno valutate con voti da 5 a 10, che saranno adeguati a loro volta al sistema percentuale.</p>
<p>Endbewertung Die Endbewertung (auch diese ohne praktische Folgen) setzt sich zu 50% aus der Prüfungsnote und zu 50% aus der Kursbewertung zusammen.</p> <p>Die Kursbewertung setzt sich wie folgt zusammen: Seminare 30%, Praktikum 40%, der letzte Abschnitt des Praktikums in Allgemeinmedizin 30%.</p> <p>Die Abschlussprüfung muss auf jeden Fall mit einer positiven Bewertung abgeschlossen sein.</p> <p>Das Nachholen der für die Erreichung der vorgeschriebenen Lernziele zweckdienlichen Tätigkeiten gemäß Art. 19 des Landesgesetzes Nr. 14/2002 kann in der von diesem Reglement vorgesehenen unterrichtsfreien Zeit erfolgen.</p>	<p>Valutazione finale La valutazione finale (anche essa senza rilevanza pratica) è composta al 50% dalla valutazione del corso e al 50% dal voto dell'esame.</p> <p>La valutazione del corso viene così calcolata: seminari 30%, formazione pratica 40%, l'ultima parte del tirocinio in medicina generale 30%.</p> <p>L'esame finale deve in ogni caso essere superato con successo.</p> <p>Il recupero delle attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi di cui all'art. 19 della legge provinciale n. 14/2002 può essere effettuato nei periodi liberi previsti dal presente regolamento.</p>
<p>Wiederholung von Ausbildungsphasen Für Ausbildungsabschnitte, die nach dem Abschluss der ordentlichen dreijährigen Ausbildungszeit wiederholt werden, wird keine Studienbeihilfe ausbezahlt.</p>	<p>Ripetizione di periodi di apprendimento Non viene percepito assegno di studio per periodi di ripetizione svolti dopo la conclusione della durata regolare della formazione.</p>
<p>Abschlussprüfung</p>	<p>Esame finale</p>

<p>Die Abschlussprüfung muss innerhalb eines Zeitraums von 5 Wochen nach Abschluss der dreijährigen Ausbildungszeit durchgeführt werden.</p> <p>Kandidatinnen und Kandidaten, welche die erforderlichen Wiederholungen innerhalb dieses Zeitraums nicht positiv abgeschlossen haben, können beim nächstmöglichen Appell zur Abschlussprüfung antreten.</p> <p>Für die Zulassung zur Abschlussprüfung ist das zeitgerechte Abliefern der Diplomarbeit („tesina“) Voraussetzung.</p> <p>Bei einer negativen Bewertung der Abschlussprüfung kann der Kandidat/die Kandidatin bei der nächsten erneut antreten, maximal zwei Mal. Beim zweiten Mal muss aber eine neue Abschlussarbeit eingereicht werden.</p>	<p>L'esame finale deve essere svolto entro cinque settimane dalla conclusione della formazione triennale.</p> <p>Le candidate e i candidati che non hanno concluso eventuali periodi di ripetizione entro questo periodo possono sostenere l'esame finale al primo appello utile.</p> <p>Presupposto per l'ammissione all'esame finale è la consegna in tempo utile della "tesina".</p> <p>I candidati/le candidate con valutazione negativa possono rifare l'esame finale – non più di due volte - al primo appello utile. Chi lo riprova per la seconda volta deve consegnare una tesina nuova.</p>
<p>Abwesenheiten</p> <p>Die Abwesenheiten gemäß Art. 11 des Landesgesetzes Nr. 14/2003 werden wie folgt geregelt:</p> <p>Insgesamt stehen den Teilnehmenden maximal 90 „erlaubte Abwesenheitstage“ in den drei Jahren zu. Zwei Drittel davon werden aus organisatorischen Gründen, in Absprache mit den Auszubildenden und nach Berücksichtigung der jeweiligen persönlichen Wünsche geplant. Die restlichen Tage können von den Auszubildenden frei gewählt werden, müssen mit dem jeweiligen Tutor/der jeweiligen Tutorin abgesprochen, von ihm/ihr ermächtigt und so genommen werden, dass sie den Lernerfolg der Ausbildungsphasen nicht gefährden (bei kurzen Ausbildungsphasen dürfen nicht zu viele freie Tage genommen werden).</p> <p>Die erlaubten Abwesenheiten dürfen 50% eines Praktikums nicht überschreiten und können nur in Ausnahmefällen auf das nächste Jahr übertragen werden.</p> <p>Es können auch halbe Tage genommen werden. Diese sind im Studienbüchlein als solche deutlich zu kennzeichnen und können nicht mit Zeitausgleich</p>	<p>Assenze</p> <p>Le assenze di cui all'art. 11 della legge provinciale n. 14/2003 sono regolate come segue:</p> <p>Complessivamente ai partecipanti spettano 90 giorni di "assenza giustificata" nei tre anni. Due terzi di questi vengono programmati per ragioni organizzative, sempre in accordo con i medici in formazione e con riguardo ai loro desideri personali. I restanti giorni sono a loro libera disposizione, ma devono essere accordati con i tutori e autorizzati da essi, perché non devono pregiudicare l'esito positivo della fase di formazione (non devono essere presi troppi giorni durante le fasi di formazione brevi).</p> <p>Le assenze permesse non devono superare il 50% della durata di un tirocinio. Soltanto in casi eccezionali possono essere rinviate al successivo anno di formazione. Si possono prendere anche mezze giornate di assenza; queste sono da evidenziare in modo chiaro nel libretto di studi e non possono essere recuperate tramite</p>

<p>ausgeglichen werden. Ein halber Tag entspricht 3,48 Stunden.</p> <p>Abwesenheiten, die über die vorgesehene Höchstzahl hinausgehen, müssen in jedem Fall nachgeholt werden. Bei Abweichungen entscheidet der Wissenschaftliche Beirat. Verkürzungen des Ausbildungslehrgangs aufgrund vorhergehender Lernerfahrungen sind nicht zulässig.</p>	<p>“recupero straordinari”. Una mezza giornata corrisponde a 3,48 ore.</p> <p>Assenze che superano il numero previsto devono essere in ogni caso recuperate. In casi eccezionali le decisioni spettano al Comitato scientifico. Non sono ammessi riduzioni del corso a seguito di esperienze formative precedenti.</p>
<p>Krankheit Krankheitstage während der Ausbildung gelten als vorübergehende Verhinderungen, die nicht nachgeholt werden müssen, sofern sie 40 aufeinanderfolgende Arbeitstage nicht überschreiten und sich nicht nachteilig auf das Erreichen der Lernziele auswirken. Die Abwesenheiten aus persönlichen Gründen ("Urlaub") werden dadurch nicht verkürzt.</p> <p>Im Krankheitsfall muss dem Personalamt des Krankenhauses, in dem zum betreffenden Zeitpunkt die Ausbildung absolviert wird, oder dem hausärztlichen oder pädiatrischen Tutor/der Tutorin sowie dem Amt für Gesundheitsordnung als Kopie bereits ab dem ersten Tag der Krankheit ein ärztliches Zeugnis übermittelt werden.</p>	<p>Malattia Le giornate di assenza per malattia sono considerate impedimenti temporanei, che non devono essere recuperate se non superano i 40 giorni lavorativi consecutivi e non pregiudicano il raggiungimento dell'obiettivo di apprendimento. Le assenze per motivi personali ("ferie") non sono decurtate per tali motivi.</p> <p>In caso di malattia si chiede di inviare a partire dal primo giorno di malattia un certificato medico all'Ufficio personale dell'Ospedale in cui si svolge la formazione oppure ai tutor di medicina generale o pediatrici, nonchè in copia all'Ufficio ordinamento sanitario.</p>
<p>Abwesenheiten wegen Prüfungen Abwesenheiten wegen Prüfungen (z.B. Zweisprachigkeitsprüfung oder jede Art von Prüfungen), aber auch aus anderen Gründen (außer Krankheit) gelten als Abwesenheitstage und werden vom verfügbaren Kontingent an erlaubten Abwesenheiten (90 Tage in drei Jahren) abgezogen.</p>	<p>Assenze per esami Assenze per esami (ad es. esame di bilinguismo ed ogni altro tipo di esami), ma anche le assenze per qualsiasi altro motivo (tranne malattia) sono considerate giorni di assenza e vengono detratte dal contingente delle assenze permesse (90 giorni in tre anni).</p>
<p>Abwesenheit bei Seminaren Die Abwesenheit bei Seminaren darf 10% der theoretischen Ausbildungsaktivitäten nicht überschreiten. Versäumte Seminare aufgrund von Krankheit oder Elternschaft können durch Seminare desselben Inhalts nachgeholt werden. Falls dies nicht möglich ist, wird der Wissenschaftliche Beirat für jede Ärztin und jeden Arzt eine alternative Lösung für das Nachholen finden. Dazu</p>	<p>Assenze dai seminari Le assenze dei candidati dalle attività formative teoriche non devono superare il 10% di queste attività. I seminari perduti per malattia o congedo parentale possono essere recuperati frequentando seminari dello stesso contenuto. Se ciò non sarà possibile, il Comitato scientifico troverà per ciascun medico una soluzione alternativa di</p>

<p>wird ein individuell abgestimmtes Ausbildungscurriculum über dieselben Themen der versäumten Seminare mit Lernzielkontrollen erstellt. Auf jeden Fall müssen die Abwesenheiten aus Krankheitsgründen durch ein ärztliches Zeugnis belegt werden.</p> <p>Die Abwesenheit von einem Seminar wegen eines Kongressbesuchs wird zu den 10% dazugerechnet.</p> <p>Wenn jemand an einem Seminartag freinimmt, gilt dies als ein Tag Abwesenheit und wird ebenfalls zu den 10% gerechnet.</p>	<p>recupero. Sarà disposto un percorso formativo personalizzato sui medesimi temi dei seminari perduti con verifica di apprendimento.</p> <p>Le assenze per malattia devono comunque essere certificate da un'attestato medico.</p> <p>L'assenza da un seminario a causa della frequenza di un congresso fa parte del 10% di cui sopra.</p> <p>Se un medico in formazione si prende libero il giorno in cui ha luogo un seminario, questo vale come giorno di assenza e rientra anche anche nel 10% di assenze.</p>
<p>Kongressbesuche</p> <p>Die Teilnahme an Kongressen muss vorher vom Wissenschaftlichen Beirat genehmigt werden, damit sie als Arbeitszeit angerechnet werden kann. Es können nur solche Kongresse vorab genehmigt werden, deren Inhalt eindeutig in den Bereich der Allgemeinmedizin fallen und von folgenden Institutionen/Gesellschaften angeboten werden: SIMG, CSeRMEG, SNaMID (Italien), ÖGAM/TGAM (Österreich), DEGAM (Deutschland), WONCA. Es werden keine nachträglichen Genehmigungen erteilt.</p>	<p>Partecipazione a congressi</p> <p>La partecipazione a congressi deve essere autorizzata preventivamente dal Comitato scientifico, affinché possa essere riconosciuta come tempo di lavoro. Si autorizzano solo congressi i cui contenuti rientrano inequivocabilmente nel campo della medicina generale e che vengono organizzati da una delle seguenti società/istituzioni: SIMG, CSeRMEG, SNaMID (Italia), ÖGAM/TGAM (Austria), DEGAM (Germania), WONCA. Non si autorizzano in sanatoria.</p>
<p>Versicherung</p> <p>Die Teilnehmer/Teilnehmerinnen müssen auf eigene Kosten eine Versicherung gegen Arbeitsunfälle sowie eine Versicherung gegen Berufsrisiken abschließen. Die Höhe der Deckungssumme muss den möglichen Schadensersatzforderungen angemessen sein.</p>	<p>Assicurazione</p> <p>I partecipanti sono obbligati a contrarre a proprie spese un'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro e rischi professionali. I massimali devono essere adeguati alle possibili richieste di risarcimento.</p>
<p>Rezeptblock</p> <p>Den Ausbildungsärzten und -ärztinnen ist die Verwendung des Kassenrezeptblockes des Gesundheitsdienstes gestattet. Die Rezepte müssen mit dem Stempel des Arztes/der Ärztin in Ausbildung (mit dem Namen und dem Titel Dr. univ. med.) und mit dem Stempel der ausbildenden Abteilung oder des für den Ausbildungsabschnitt verantwortlichen Arztes/der Ärztin in Allgemeinmedizin versehen sein.</p>	<p>Ricettario</p> <p>Ai medici in formazione è consentito l'uso del ricettario del servizio sanitario. Le ricette dovranno essere provviste del timbro del medico in formazione stesso (con il nome ed il titolo di medico chirurgo) e del timbro del reparto presso il quale il medico si trova in formazione oppure del medico di medicina generale responsabile del periodo di formazione.</p>